

CLIMATE JUSTICE & PEOPLE POWER



02

EDITORIAL

พลังมวลชนที่แท้จริง :
เรื่องเล่าจากเรือเรนโบว์
วอร์ริเออร์

03

NEWS

โครงการ
"Rainbow Warrior
Ship Tour 2018"
พลังงานหมุนเวียน
เพื่อทุกคน

03

DONOR
ENGAGEMENT

กิจกรรมของกรีนพีซ
ร่วมกับผู้บริจาค

06

FEATURES

สดกินเนื้อสัตว์
และร่วมกินผักให้มากขึ้น
บทเพลงนิทรม

07

REGION

พบกับ
นักรบสายรุ้งตัวจริง
ของเอเชีย
ตะวันออกอาเซียนใต้

08

GREEN TIPS

กินเปลี่ยนโลก



เยบ ซาโน พบกับกลุ่มผู้บริจาคบนเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ ที่ท่าเรือหลักของอินโดนีเซีย กรุงจาการ์ตา



"ปวงนกอัลลัค ตอน ปันเรื่อง ปันล ปันรัก" พุดคุยเกี่ยวกับอาหารทะเลแบบยั่งยืน จัดโดยกลุ่มปันรัก บนเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ ที่เดินทางมาไทย จ.สงขลา



กลุ่มผู้ประสบภัยที่รอดชีวิตจากพายุไต้ฝุ่นไห่เยี่ยนแบ่งปันเรื่องราว ในกิจกรรม "Human LIVErary" ที่กาโคลบีน ฟิสบีนส์

EDITORIAL:
บทบรรณาธิการ

พลังมวลชนที่แท้จริง : เรื่องเล่าจากเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์

วันที่ 14 กุมภาพันธ์ 2561 เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ มาถึงมะนิลา เพื่อเริ่มต้นงานรณรงค์ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ รวมระยะเวลา 121 วัน ในประเด็นหลักว่าด้วย “การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และพลังมวลชน” สิ่งที่เป็นแรงบันดาลใจมากที่สุดประการหนึ่ง คือ การเดินทางไปยังพื้นที่ต่าง ๆ ที่มีการต่อกรกับประเด็นสิ่งแวดล้อมที่ใหญ่ที่สุดในโลก และประจักษ์ถึงการรวมตัวลุกขึ้นสู้ของชุมชน เพื่อปกป้องอนาคตและสร้างความหวัง

ผู้คนยืนหยัดขึ้น เพื่อเรียกร้องความยุติธรรม เผชิญหน้ากับบรรษัทที่มีอำนาจ ในพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบมากที่สุดจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ เช่น ในพื้นที่ป่าโบราณที่ถูกโค่นล้มจากทั่วโลก ในพื้นที่ที่ชีวิตและวิถีชีวิตถูกคุกคามจากถ่านหินสกปรก รวมถึงพื้นที่ที่เกิดวิกฤตมลพิษพลาสติกในมหาสมุทร และนี่คือพลังมวลชนที่แท้จริง

เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ เป็นสัญลักษณ์ของความกล้าหาญและความหวัง เป็นเวทีเพื่อเปล่งเสียงเรียกร้องของผู้คน เส้นทางจากมะนิลา กิมารัส ทาโคลบีน มาโนควาร์ ซอรอง ราชาอัมพัต บาห์ลี จาการ์ตา การินุนชวา สงขลา สิงคโปร์ กัวลาลัมเปอร์ กูเกิต และกระบี่ ตลอดช่วงสี่เดือนของการเดินทาง มีผู้คนหลายพันมายั้มชม เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ และหนึ่งในสิ่งที่ประทับใจที่สุดคือ เมื่อกลุ่มเด็ก ๆ จากโรงเรียนแห่งหนึ่งได้ยื่นเรื่องจำลองสำเนาให้ พิต วิลค็อกซ์ (Pete Willcox) กัปตันผู้เป็นตำนานของเรือกรีนพีซ

เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ (และเรือรุ่นก่อน ๆ) ได้เก็บประวัติศาสตร์ ความทรงจำอันมีสีสัน การเป็นประจักษ์พยานต่อปัญหาสิ่งแวดล้อมที่ร้ายแรงที่สุดในโลก และร่วมปฏิบัติการตรงอย่างกล้าหาญเพื่อปกป้องสิ่งแวดล้อม หนึ่งในเหตุการณ์ที่อัศจรรย์ที่สุดของการเดินทางเมื่อเราเข้าหาดังวางเรือบรรทุกถ่านหินผิดกฎหมายที่มุ่งหน้าเข้าสู่อุทยานแห่งชาติทางทะเลที่ริสุการ์ที กลางทะเลชวา (Java Sea) ร่วมกับนักกิจกรรมและลูกเรือ เราใช้เรื่องอย่างกล้าหาญเพื่อตามเรือถ่านหิน และเขียนข้อความข้างเรือว่า #BreakFreeFromCoal (ปลดแอกถ่านหิน) และ #SaveKarimunjawa (ปกป้องการันุนชวา) เรือถ่านหินต้องถอนสมออย่างรวดเร็ว ถอยหลังออกไป และสัญญาว่าจะไม่เข้ามาจอดในเขตอุทยานแห่งชาติทางทะเลอีก นี่คือตัวอย่างของการเปลี่ยนแปลงที่เราพร้อมทำด้วยกันเพื่อปกป้องสิ่งแวดล้อม

เมื่อผมลงจากเรือหลังจากสิ้นสุดการเดินทางในระยะเวลาทั้งหมดสี่เดือน ผมเต็มไปด้วยความหวังร่วมกันเถกเถกเช่นผู้คนทั่วโลก เราสามารถสร้างการเปลี่ยนแปลงทางบวกให้เกิดขึ้นได้จริง ตลอดการเดินทางครั้งนี้ ความฝันและจุดมุ่งหมายของเราคือการที่เรารสร้างแรงบันดาลใจต่อผู้คนนับล้าน ให้พวกเขาได้ลงมือทำและเป็นส่วนหนึ่งของการแก้ปัญหา ความฝันที่ว่านี้กำลังจะเป็นจริงขึ้นมามากๆ และในการเติมเต็มความฝันให้ถึงปลายทาง กรีนพีซต้องการคุณ

เยบ ซาโน
ผู้อำนวยการบริหาร
กรีนพีซ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้

NEWS:

โครงการ Rainbow Warrior Ship Tour 2018 : พลังงานหมุนเวียนเพื่อทุกคน

ในปีนี้ เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ (Rainbow Warrior) เรือธงกรีนพีซได้มารณรงค์ที่สองฝั่งทะเลของประเทศไทยในจังหวัดสงขลา ภูเก็ต และกระบี่ เพื่อทำงานร่วมกับชุมชน ขบวนการเคลื่อนไหวทางสิ่งแวดล้อม ภาคประชาสังคม องค์กร และหน่วยงานต่าง ๆ เพื่อผลักดันยุทธศาสตร์การพัฒนาเศรษฐกิจบนพื้นฐานของระบบพลังงานหมุนเวียนที่สะอาดปลอดภัย ยั่งยืน และเป็นธรรม

ไทยเป็นประเทศหนึ่งในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ที่มีความเสี่ยงมากที่สุดและมีการเตรียมการน้อยที่สุดจากหายนะภัยของวิกฤตสภาพภูมิอากาศ การจัดอันดับดัชนีความเสี่ยงจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศโลกระหว่างปี พ.ศ. 2540-2559 ในรายงาน Global Climate Risk Index 2018 ไทยขึ้นอันดับ 9 ของประเทศทั่วโลกที่มีความเสี่ยงจากเหตุการณ์สภาพภูมิอากาศสุดขั้ว (Impact of extreme weather events)

แม้ว่ารัฐบาลไทยจะตั้งเป้าหมายให้มีสัดส่วนของพลังงานหมุนเวียนในระบบพลังงานไทยเพิ่มขึ้นจากเดิมเป็นร้อยละ 40 ภายในปี พ.ศ. 2579 นโยบายพลังงานของประเทศไทยก็ยังคงผลักดันให้มีการสร้างโรงไฟฟ้าถ่านหินเพิ่มขึ้นซึ่งเป็นอุปสรรคสำคัญในการบรรลุเป้าหมายที่ให้คำมั่นภายใต้ความตกลงปารีส (Paris Agreement) โครงการโรงไฟฟ้าถ่านหินที่จะเกิดขึ้นในอนาคต ทำให้ไทยกลายเป็นประเทศผู้นำเข้าถ่านหินสุทธิในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

การเดินทางของเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ เป็นส่วนหนึ่งของการขับเคลื่อนให้เกิดการอภิปรายถกเถียงอย่างกว้างถึงนโยบายสาธารณะด้านพลังงาน หยิบยกความไม่คุ้มค่าทางเศรษฐกิจและผลกระทบต่อสังคมวัฒนธรรมและนิเวศวิทยาของการลงทุนโครงการโรงไฟฟ้าถ่านหินผ่านกระบวนการประเมินผลกระทบสุขภาพโดยชุมชน (Community Health Impact Assessment-CHIA) และชี้ให้เห็นว่าเราสามารถทำให้ระบบพลังงานหมุนเวียน 100% ประสบผลสำเร็จได้อย่างไรในอนาคตอันใกล้ และไทยสามารถเป็นผู้นำในเรื่องการปฏิบัติที่ดีที่สุด ในริบงของการลงทุนอุตสาหกรรมพลังงานหมุนเวียนได้อย่างไร ผ่านการนำเสนอผลการวิจัยว่าด้วยการคาดการณ์การจ้างงานในภาคพลังงานหมุนเวียน



อ่านรายงานด้านพลังงานที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาไปสู่ระบบพลังงานหมุนเวียนเพื่อทุกคน



ชมวิดีโอเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์เข้าร่วมขบวนเรือประมงพื้นบ้านในสตูล-ปาดานิ ปร:ภาคเจตนาธรมย์หยุดถ่านหิน



กิจกรรมร่วมกับชุมชนสตูล-ปาดานิ



กิจกรรมเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ ภูเก็ต

ที่มา: 1) <https://germanwatch.org/en/download/20432.pdf> และ <https://www.tcijthai.com/news/2017/11/scoop/7523> & 2) <http://thaiembdc.org/2017/07/03/thailand-raises-renewable-energy-target/>

DONOR ENGAGEMENT: กิจกรรมของกรีนพีซร่วมกับผู้บริจาค

ตะลุย ศูนย์กสิกรรมธรรมชาติสองสลึง ตามวิถีเกษตรพอเพียง

เมื่อวันที่ 2-3 ธ.ค. 2560 กรีนพีซได้จัดทริป “ระยองมีดี ชุมกสิกรรมพอเพียง (สิ)” เราได้พบปะราษฎรชาวบ้านผู้มีประสบการณ์สูงในการทำเกษตรอินทรีย์แบบพอเพียง เรียนรู้ผ่านฐานต่าง ๆ พร้อมลงมือปฏิบัติจริง และนำองค์ความรู้นี้ไปประยุกต์ทำผลิตภัณฑ์ธรรมชาติด้วยตนเองเพื่อใช้ในชีวิตประจำวัน และพัฒนาให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อไป



ผู้บริจาคร่วมกิจกรรมเยี่ยมชมศูนย์กสิกรรมธรรมชาติสองสลึง

เยี่ยมชมเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ Thailand Ship Tour 2018

เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ มาเยือนประเทศไทยบริเวณหาดสมิหลา จ.สงขลา ช่วงวันที่ 16-21 พ.ค. 2561 และท่าเรือน้ำลึก จ.ภูเก็ต ช่วงวันที่ 9-12 มิ.ย. 2561 ทางกรีนพีซได้จัดกิจกรรมเชิญผู้บริจาคเยี่ยมชมเรือ และพบปะพูดคุยกับกัปตันเรือ เพื่อเรียนรู้และแลกเปลี่ยนประสบการณ์ผ่านรณรงค์ของกรีนพีซทั่วโลกผ่านเรือลำนี้



ผู้บริจาคร่วมกิจกรรมเยี่ยมชมเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ ภูเก็ต



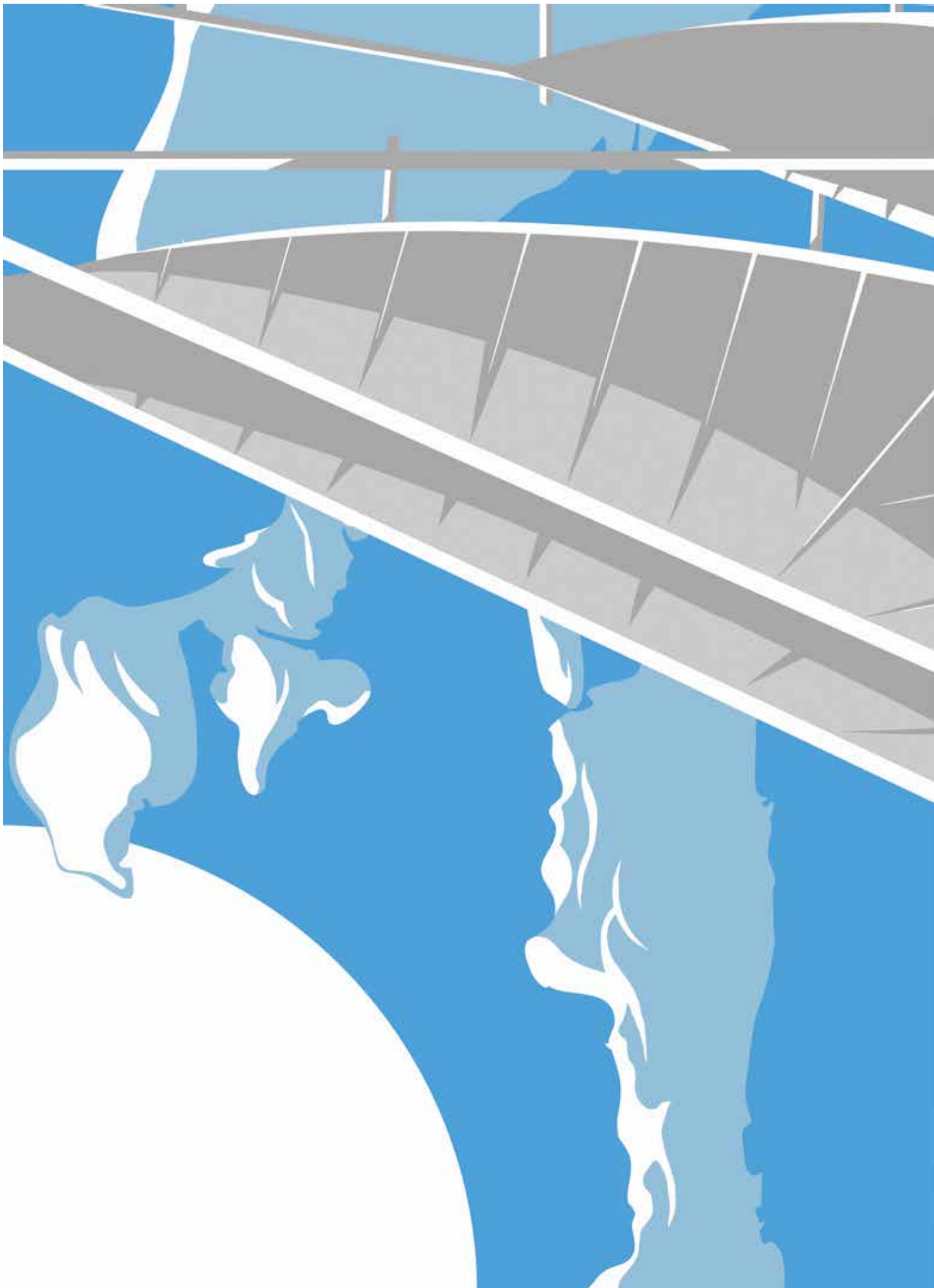
ผู้บริจาคร่วมกิจกรรมเยี่ยมชมเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ ที่สงขลา

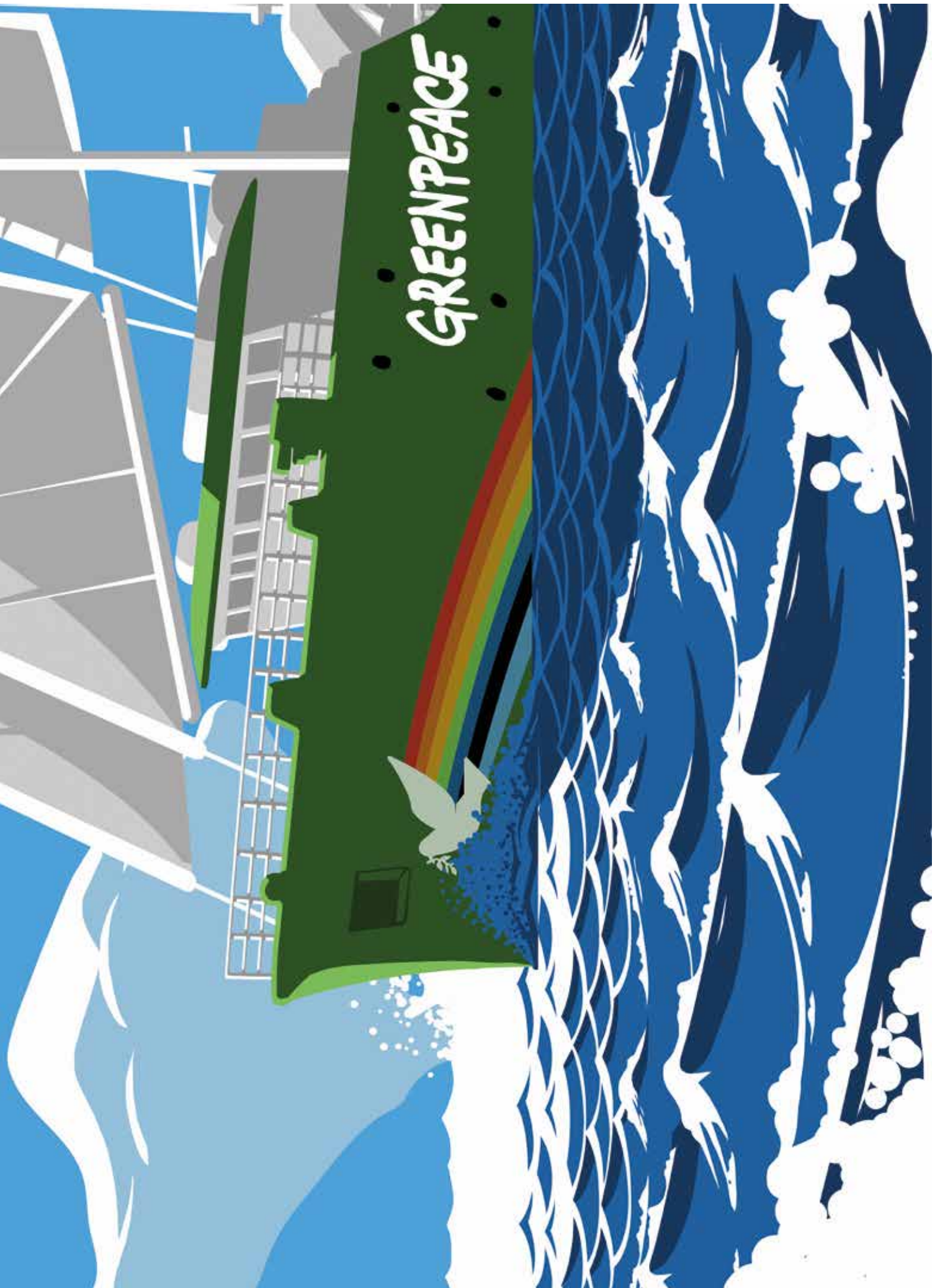


รายละเอียดกิจกรรมเยี่ยมชมศูนย์กสิกรรมธรรมชาติสองสลึง จ.ระยอง



ชมวิดีโอความรู้สึกของผู้บริจาคที่มาเยี่ยมชมเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์





FEATURES:

เรนโบว์ วอร์ริเออร์ ร่วมเรียกร้อง ให้โลกลดการผลิตและบริโภคเนื้อสัตว์เชิงอุตสาหกรรม

หลังจากที่กรีนพีซได้เปิดตัวรายงาน “ลดเพื่อเพิ่ม” ไปเมื่อต้นปี 2561 เพื่อสนับสนุนข้อเรียกร้องให้ทั่วโลก ลดการผลิตและบริโภคเนื้อสัตว์ลงให้ได้ร้อยละ 50 ภายในปี 2593 และเปลี่ยนแนวทางการทำปศุสัตว์ กรีนพีซได้ผลักดันประเด็นนี้อีกครั้งเนื่องในโอกาส วันงดเนื้อสัตว์โลก (World Meat Free Day) เมื่อวันที่ 11 มิถุนายน 2561 ซึ่งเป็นช่วงเวลาที่ เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ เดินทางมาที่ภูเก็ต และเปิด พื้นที่จัดกิจกรรมให้สาธารณชนตระหนักถึง ผลกระทบจากการปศุสัตว์เชิงอุตสาหกรรม และส่งเสริมให้คนหันมาบริโภคอาหารที่มาจาก พืชผักมากขึ้นเพื่อเป็นทางเลือก ในงานนี้เปิดโอกาส ให้เยาวชนได้แข่งขันทำอาหารจากพืชผัก และเปิด เวทีเสวนา VEG Talk โดยผู้เชี่ยวชาญหลายท่าน

ไม่ใช่เพียงประเทศไทยเท่านั้นที่มีการจัดกิจกรรม เนื่องในโอกาสนี้ แต่สำนักงานกรีนพีซทั่วโลกต่างก็ ร่วมกันจัดกิจกรรมรณรงค์ร่วมกับภาคประชาชน เพื่อผลักดันเรื่องนโยบายอาหาร กรีนพีซไม่เพียง รณรงค์กับภายนอกเท่านั้น แต่ภายในองค์กรเอง ก็มีการบังคับใช้ในนโยบายอาหาร เช่น อาหารทุกมื้อ บนเรือจะต้องเป็นเมนูที่มาจากพืชผักเป็นหลัก โดยจะอนุญาตให้มีเนื้อสัตว์ และปลาได้อย่างละ หนึ่งมื้อต่อสัปดาห์

เราเชื่อว่าการสร้างความเปลี่ยนแปลง ต้องการ ความช่วยเหลือจากทุก ๆ คน รวมถึงครอบครัว และชุมชน หากร่วมมือกันพวกเราจะสามารถ แก้ปัญหาระดับโลกได้จากงานอาหารของตัวเอง



รายงาน ลดเพื่อเพิ่ม: “ลด” เนื้อสัตว์และผลิตภัณฑ์เนื้อ เชิงอุตสาหกรรม “เพิ่ม” สุขภาวะที่ดีของมนุษย์และโลก



กิจกรรมแข่งขันทำอาหารจากพืชผัก เพื่อสร้างแรงบันดาลใจให้ผู้คน เปลี่ยนพฤติกรรมบริโภค

REGION:

พบกับ นักรบสายรุ้งตัวจริง ของเอเชีย ตะวันออกเฉียงใต้

ในช่วงเวลาการเดินทางสี่เดือนของเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ได้มาถึงจุดสิ้นสุด แต่การยื่นหยัดเพื่อให้ได้มาซึ่งความยุติธรรมว่าด้วย สภาพภูมิอากาศในภูมิภาค และทั่วโลกยังคงดำเนินต่อไป

เราอาจต้องเผชิญกับบริษัทยักษ์ใหญ่ในการต่อสู้กับ ถ่านหิน แต่ในความยากลำบากได้ก่อกำเนิดนักสู้ตัวจริง ที่ยืนหยัดไปกับการรณรงค์ของเราเพื่อปลดแอกจาก เชื้อเพลิงฟอสซิล

เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ได้เดินทางไป ฟิลิปปินส์ อินโดนีเซีย และไทย และยังได้เจอกับนักสู้ท้องถิ่น ที่มีวิถีทางของตนเองในการสร้างการเปลี่ยนแปลงต่อโลก



ศุ บุญเลี้ยง ขับร้องบทเพลง “นักรบ” ในงานเสวนา “เปิดใจสุดขอบฟ้า หาดทรายกับความมั่นคง ในที่อยู่อาศัยของมนุษย์และพลเมืองในยุคหน้า”

uniwag นักรบ



แม้ว่าแม่เคยสอน สอนให้รักสงบ
แต่แม่ไม่เคยสอน สอนให้ยอมสยบ
ฉันจึงเลือกเส้นทางของนักรบ
แล้วมาพบเจอกัน
เมื่อเธอถูกทำร้าย รุกรานเกินจะทน
ก็ไม่มีเหตุผลที่จะก่นด่าเพียง
พ่อเคยสอนให้รอ แต่อย่าช้าเกินเลย
เดี๋ยวจะสายเกินไป
ไมใช่วันนี้แล้วจะเป็นเมื่อไหร่
หากไม่ใช่เราแล้วจะเป็นใคร
เสียงเรียกของหัวใจ
ให้ฉันก้าวไป บนวิถีทางใหม่
เรียกว่าเหล่า นักรบ ไม่ชอบการทำร้าย
แต่มันคือความหมายผู้พิทักษ์โลกนี้
แม้จะเพียงหนึ่งแรง แต่จะกบฏ
วันนี้จึงมาพบกัน



uniwag “นักรบ - ศุ บุญเลี้ยง”

“ไม่ใช่วันนี้ แล้วจะเป็นเมื่อไหร่ หากไม่ใช่เรา แล้วจะเป็นใคร”

นี่คือคำถามซึ่ง ศุ บุญเลี้ยง นักร้องนักแต่งเพลง หัวใจสิ่งแวดล้อม ฝากเอาไว้ในเพลง “นักรบ” ที่แต่งไว้ ให้เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ ของกรีนพีซ และทุกคนที่ลุก ขึ้นมาต่อสู้เพื่อปกป้องสิทธิตัวเอง และได้ร่วมถ่ายทอด บทเพลงนี้ในงาน “Rainbow Warrior Ship Tour 2018 พลังงานหมุนเวียนเพื่อทุกคน” บนเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ ที่มาจัดกิจกรรมที่จังหวัดสงขลา



มรณบัตรคัดค้านโรงไฟฟ้าถ่านหินในอินโดนีเซีย

โครงการโรงไฟฟ้าถ่านหินได้ส่งผลกระทบต่อ
ไม่ใช่แค่ในด้านสุขภาพของคน
แต่กระทบความสัมพันธ์ของคนในชุมชนด้วย

**คุณรู้สึกอย่างไรเกี่ยวกับการเดินทางมา
ของเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ในประเทศไทย?**

รอกีเยาะ : ฉันตื่นเต้นมากสำหรับการมาเยือน
ของเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ พวกเรารู้สึกดีใจที่
ถึงแม้ว่า เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ จะท่องไปรอบโลก
แต่ก็ยังมาเยี่ยมชุมชนเล็ก ๆ ของเราในอำเภอเทพา
มันถือว่าเป็นเรื่องยิ่งใหญ่มากสำหรับเรา ที่เรือเรนโบว์
วอร์ริเออร์ รู้ถึงความสำคัญของทุก ๆ ชุมชน
ในการต่อสู้เพื่อความยุติธรรมของสภาพภูมิอากาศ
การมาเยือนของเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ เป็นพลัง
ให้ฉันสู้ไปด้วยกันร่วมกับชุมชน

**คุณคิดว่าความสำคัญของเรือเรนโบว์
วอร์ริเออร์คืออะไร เมื่อพูดถึงการยับยั้ง
เพื่อความยุติธรรมด้านสภาพภูมิอากาศ?**

อาร์เธอร์ : การมาของเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์
ในเมืองกาโคลันที่เกิดหายนะภัยเป็นสิ่งสำคัญมาก
พายุไต้ฝุ่นไห่ยี่ยนทำให้ผู้คนมีความตระหนักมากขึ้น
กับปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และ
ผลกระทบต่าง ๆ เรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์ ได้สร้าง
ประสบการณ์ที่พิเศษ และแสดงให้เห็นว่า
การทำโลกเราน่าอยู่ขึ้นและยั่งยืน โดยไม่ทำลาย
สิ่งแวดล้อมไม่ใช่สิ่งที่เป็นไปได้

จากการได้มาเยี่ยมชมเรือเรนโบว์ วอร์ริเออร์
ทำให้ฉันเห็นว่า กรีนพีซได้ลงมือทำจริง

**คุณมีมุมมองอย่างไรเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงของ
โลกในทางบวกโดยผลงานของคุณ?**

เคท : ฉันเชื่อว่ามันควรมีความสุขระหว่าง
ชีวิตของเราและสิ่งแวดล้อม การพัฒนาไม่จำเป็นต้อง
ก่อความเสียหายต่อสิ่งแวดล้อม ถ้าเราประพฤติดี
ต่อสิ่งแวดล้อม เราจะสามารถเก็บเกี่ยวผลประโยชน์ได้เอง



**รอกีเยาะ
ยูไซะ**

แกนนำเครือข่ายใจให้เทพาของโรงไฟฟ้าถ่านหิน
ประเทศไทย

**อะไรคือปัญหาสิ่งแวดล้อมที่น่ากังวลที่สุด
ที่เกิดขึ้นขณะนี้ ในประเทศของคุณ?**

เคท : ผู้คนของจังหวัด Celukan Bawang
พึ่งพาอาศัยและมีวิถีชีวิตอยู่กับการผลิตมะพร้าว
ตั้งแต่โรงไฟฟ้าถ่านหินเปิดเมื่อปี 2558 ผลผลิตไม่
เคยกลับมาเป็นเหมือนเดิม ฉันเคยเก็บมะพร้าวได้
ประมาณ 9,500 ลูก แต่ตอนนี้ จำนวนลดลงถึงเพียง
แค่ 2,500 ลูก คุณภาพก็ลดลงเช่นกัน ฉันอยู่ที่นั่นมา
ตั้งแต่ปี 2521 และ ฉันไม่เคยเห็นใบของต้นมะพร้าวคำ
ขนาดนี้ ลูกมะพร้าวก็มีขนาดที่เล็กลงอย่างเห็นได้ชัด
และคำขึ้นเช่นกัน ปัญหาเหล่านี้ไม่ได้ส่งผลกระทบต่อ
การดำรงชีวิตของพวกเรา แต่ส่งผลกระทบต่อประวัติศาสตร์
และวัฒนธรรมด้วย มะพร้าวถือว่าเป็นผลไม้หลักที่คน
บาหลิมอบให้พระเจ้า มันคือสิ่งยิ่งใหญ่ในชีวิตของ
พวกเรา เป็นมรดก และเป็นเครื่องสักการะ แต่ปัจจุบัน
เป็นเรื่องที่น่าเศร้าว่าสิ่งนี้ได้ถูกทำลายไป

คุณคิดว่าการรณรงค์เป็นสิ่งจำเป็นไหม?

อาร์เธอร์ : การรณรงค์เป็นสิ่งสำคัญมาก
โดยเฉพาะถ้าเราไม่อยากให้หายนะภัยแบบพายุไต้ฝุ่น
ไห่ยี่ยนเกิดขึ้นอีกครั้ง การเป็นนักเรียนระดับมัธยม
ทำงานโดยไม่จำกัดขอบเขต ไม่สนใจสถานะทางสังคม
ระดับการศึกษา หรือเพศสภาพ ส่วนตัวฉันไม่ได้จบ
การศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย
และเป็นหญิงข้ามเพศ แต่การเป็นนักเรียน
ได้เพิ่มแรงบันดาลใจ และทำให้ฉันได้มีพื้นที่
ในการแสดงความคิดเห็นในสังคม

**ทำไมคุณถึงคิดว่าการเปลี่ยนแปลง
ไปใช้พลังงานหมุนเวียน เป็นสิ่งสำคัญ
สำหรับประเทศของคุณ?**

รอกีเยาะ : ผู้คนทั่วโลกเห็นความเสียหายที่เกิด
ขึ้นต่อสิ่งแวดล้อมจากการผลิตไฟฟ้าจากถ่านหิน
คนที่อาศัยอยู่ใกล้โรงไฟฟ้าถ่านหินในประเทศไทย
เสี่ยงต่ออาการป่วย แต่ไม่มีการประกันสุขภาพ
ให้พวกเขา นอกจากนี้ยังทำให้เกิดการแตกแยก
ในชุมชนที่เคยเป็นมิตรซึ่งกันและกัน เพราะคน
ในชุมชนบางคนเห็นพ้องกับการก่อตั้งโรงไฟฟ้าถ่านหิน
ส่วนบางคนก็ไม่เห็นด้วยอย่างมากเช่นกัน

โครงการโรงไฟฟ้าถ่านหินได้ส่งผลกระทบต่อ
ไม่ใช่แค่ในด้านสุขภาพของคน แต่กระทบความสัมพันธ์
ของคนในชุมชนด้วย นั่นคือเหตุผลที่พวกเราคัดค้าน
ถ่านหิน และเรียกร้องการเปลี่ยนแปลงไปสู่ระบบ
พลังงานหมุนเวียน ชุมชนชาวเทพาของเรา
กำลังต่อสู้อย่างเข้มแข็งกับโครงการโรงไฟฟ้าถ่านหิน

มะพร้าวถือว่าเป็นผลไม้หลักที่คนบาหลิมอบให้พระเจ้า
มันคือสิ่งยิ่งใหญ่ในชีวิตของพวกเรา
เป็นมรดก และเป็นเครื่องสักการะ
แต่ปัจจุบัน เป็นเรื่องที่น่าเศร้าว่าสิ่งนี้ได้ถูกทำลายไป



**เคท
เมงคู**

เจ้าของสวนมะพร้าวและฟาร์มถ่านหิน
ประเทศอินโดนีเซีย

ส่วนตัวฉันไม่ได้จบการศึกษาระดับ
มัธยมศึกษาตอนปลาย และเป็นหญิงข้ามเพศ
แต่การเป็นนักเรียนได้เพิ่มแรงบันดาลใจ
และทำให้ฉันได้มีพื้นที่แสดงความคิดเห็นในสังคม



**อาร์เธอร์
ไกลอง**

แกนนำกลุ่มปกป้องสิทธิของกลุ่มคนข้ามเพศ
ประเทศฟิลิปปินส์

GREEN TIPS:

กินเปลี่ยนโลก

ถ้าไม่การเปลี่ยนมากินเนื้อสัตว์น้อยลงจึงมีประโยชน์ต่อทั้งสุขภาพและสิ่งแวดล้อม

มีคนกล่าวไว้ว่า “คุณเป็นในสิ่งที่คุณกิน” แต่เชื่อหรือไม่ว่า อาหารบนจานของคุณส่งผลมากกว่าแค่เรื่องสุขภาพ

จากการวิจัย การผลิตเนื้อสัตว์ส่งผลกระทบต่อ สภาพภูมิอากาศ ฝนป่า แหล่งน้ำ และ สุขภาพของเรา

นี่คือเหตุผลบางข้อที่ทำให้เราจึงรณรงค์ให้เลิกกินเลือกบนจานอาหารมากขึ้น โดยลดกินเนื้อสัตว์ และกินอาหารที่อุดมไปด้วยพืชผักที่มาจากเกษตรกรรมเชิงนิเวศให้มากขึ้น

ลดปัญหาโลกร้อน!

การปศุสัตว์เป็นแหล่งกำเนิดก๊าซเรือนกระจกในชั้นบรรยากาศพอ ๆ กับการปล่อยจากภาคการคมนาคมขนส่ง



มีชีวิตที่ยั่งยืน!

ปัญหาสุขภาพ เช่น โรคอ้วน โรคเบาหวาน โรคมะเร็ง และโรคหัวใจต่าง ๆ เกี่ยวโยงกับการกินเนื้อสัตว์จำนวนมาก



เลี้ยงคนได้มากขึ้น!

จากผลวิจัย แสดงว่าการเปลี่ยนมากินอาหารที่อุดมด้วยพืชผักให้มากขึ้น ช่วยให้เรามีอาหารสำหรับคนนับล้าน โดยลดความเสียหายต่อสิ่งแวดล้อม



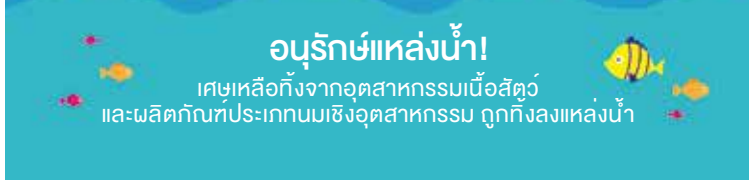
ปกป้องป่าไม้!

การขยายตัวของฟาร์มปศุสัตว์แบบอุตสาหกรรม เป็นสาเหตุหลักของการตัดไม้ทำลายป่า



อนุรักษ์แหล่งน้ำ!

เศษเหลือทิ้งจากอุตสาหกรรมเนื้อสัตว์ และผลิตภัณฑ์ประมงเชิงอุตสาหกรรม ถูกทิ้งลงแหล่งน้ำ



GREENPEACE

กรีนพีซ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ประเทศไทย)
1371 ซัน จี แคปิตอล แมนชั่น
ถนนพหลโยธิน แขวงพญาไท
เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400

Tel: +66.2357.1921 ต่อ 120 หรือ 140

Fax: +66.2357.1929

supporterservices.th@greenpeace.org



@greenpeaceseath



@greenpeaceth



@greenpeaceth



youtube.com/user/greenpeacethailand



pinterest.com/greenpeaceth/



flickr.com/photos/greenpeacethailand

DESIGN: Roma Pilar

IMAGE CREDITS:

Cover: © Baramee Temboonkiat / Greenpeace
Page 2 Editorial: © Arnaud Vittet / Greenpeace, © Baramee Temboonkiat / Greenpeace, © Greenpeace
Page 3 News: © Baramee Temboonkiat / Greenpeace, © Arnaud Vittet / Greenpeace, © Greenpeace
Page 3 Donor Engagement: © Greenpeace, © Baramee Temboonkiat / Greenpeace
Page 4-5 Centerfold: © Paulus Hutabarat
Page 6 Features: © Baramee Temboonkiat / Greenpeace
Page 6-7 Region: © Noel Guevara / Greenpeace, © Jeri Kusuma / Greenpeace, © Yudhi Mahatma / Greenpeace, © Rokeeyoh Yuisoh

www.greenpeace.or.th



พิมพ์ด้วยกระดาษรีไซเคิล 100% และน้ำหมึกจากถั่วเหลือง
Printed on 100% Recycled Paper and Soy Ink